

BONNEFOUX (P. M. J., Baron de).

Dictionnaire de Marine à voiles et à vapeur.

Référence : 4619

Paris, Arthus Bertrand editeur, Libraire de la Société de géographie, rue Hautefeuille, 23, 1847-1848. 1847 2 vol. grand in-8° (296 x 178 mm) de : I. [2] ff. (faux titre, titre) ; VIII ; 736 pp. (dont table, errata) ; 7 planches dépliantes ; II. [2] ff. (faux titre, titre) ; VIII ; 776 pp. (dont 1 tableau dépliant et table) ; [2] ff. (additions et errata) ; 10 planches dépliantes. Demi-basane brune d'époque recouverte de papier marbré, dos lisse titré, coins renforcés de parchemin vert, tranches jaspées. (Quelques rares rousseurs).

Commentaire : Edition originale de cet important dictionnaire de marine composé de deux volumes par Bonnefoux. Pierre-Marie-Joseph de Bonnefoux (1782 - 1855) est un marin et lexicographe français. Il fait une brillante carrière dans la marine et participe aux guerres napoléoniennes avant de devenir instructeur de la Marine. Alors qu'il est officier de manœuvre à bord de la Belle Poule, il est fait prisonnier des anglais et découvre la nouvelle télégraphie anglaise de mer. Il décrypte ce nouveau mode de communication par signaux et envoie son étude à la Marine française qui l'introduira sur ses bâtiments quelques années plus tard. Il est ensuite condamné au ponton, dont il s'évade à quatre reprises et achève pendant cette captivité de vingt mois une grammaire anglaise des termes de la marine qu'il utilisera pour rédiger son Dictionnaire de marine à voiles et à vapeur. De retour en France, sa santé grandement altérée par son séjour sur les pontons, il se consacre au conseil des travaux de la marine jusqu'à sa retraite puis à l'étude et à la révision de ses ouvrages. Il s'éteint alors qu'il corrige les épreuves de la 2^e édition de son dictionnaire. Cette première édition du dictionnaire de Bonnefoux présente deux volumes très complets: le premier traite des termes relatifs à la marine à voiles tandis que le second est consacré à la marine à vapeur. Comme tout dictionnaire ancien, cet ouvrage présente un intérêt historique car il nous renseigne sur des termes de marine qui ne sont plus utilisés de nos jours. Chaque mot de vocabulaire utilisé est traduit en anglais et les définitions, en français, sont d'une grande précision. L'illustration se compose d'un tableau "Compositions des Etats-Majors et des équipages des bâtiments à vapeur de tous rangs et dans toutes les positions" et de 17 planches dépliantes gravées détaillant avec précision de nombreux bateaux à voiles et à vapeur, leur mode de fonctionnement et leurs équipements respectifs ainsi que des instruments de navigation. Ouvrage de référence sur les termes de la marine du XIX^{ème} siècle dans sa reliure d'époque. 2 vol. large in-8° (296 x 178 mm) of : I. [2] ff. (false title, title) ; VIII ; 736 pp. (including table, errata) ; 7 folding plates ; II. [2] ff. (false title, title) ; VIII ; 776 pp. (of which 1 folding plate and table) ; [2] ff. (additions and errata) ; 10 folding plates. Contemp. brown half-basane covered with marbled paper, smooth titled back, corners reinforced with green parchment, jaspered edges. (Some rare foxing). First edition of this important marine dictionary composed of two volumes by Bonnefoux. Pierre-Marie-Joseph de Bonnefoux (1782 - 1855) is a French sailor and lexicographer. He had a brilliant career in the Navy and participated in the Napoleonic Wars before becoming an instructor in the Navy. While he was a maneuvering officer aboard the Belle Poule, he was taken prisoner by the English and discovered the new English sea telegraphy. He deciphers this new mode of communication by signals and sends his study to the French Navy which will introduce it on its ships a few years later. He was then condemned to the pontoon, from which he escaped four times and during this twenty-month captivity he completed an English grammar of naval terms that he would use to write his Dictionary of Sailing and Steam Navigation. Upon his return to France, his health greatly deteriorated by his stay on the pontoons, he devoted himself to advising the Navy until his retirement and then to the study and revision of his works. He passed away while correcting the proofs of the 2nd edition of his dictionary. This first edition of Bonnefoux's dictionary presents two very complete volumes: the first deals with terms relating to the sailing navy while the second is devoted to the steam navy. Like any old dictionary, this work is of historical interest because it provides information on naval terms that are no longer used today. Each word of vocabulary used is translated into English and the definitions in French are very precise. The illustration consists of a table "Compositions of the Staff and Crews of Steamships of all Ranks and in all Positions" [translated

from French] and 17 engraved fold-out plates giving precise details of many sail and steam vessels, their respective modes of operation and equipment as well as navigational instruments. A reference work on 19th century naval terms in its period binding.

Année 1847

Prix : **950,00 €**

Cet article vous est proposé par :

J-F Letenneur Livres Rares
librairie@jfletenneurlivresrares.fr
Tél. 06 81 35 73 35
11 bd du tertre Gondan
35800 Saint Briac sur Mer
France

<https://v5.livre-rare-book.net/fr/livres/5472892-4619>